

allard

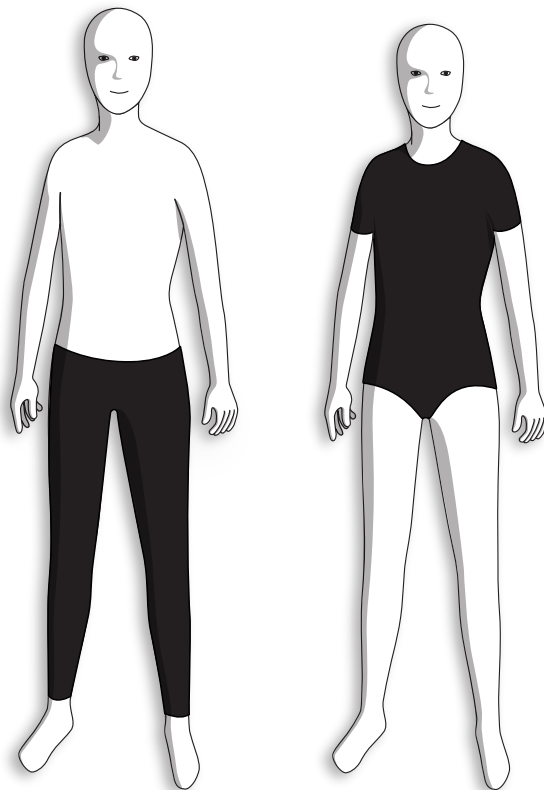
Support for better life!

Instructions for Use

HyMo

Art.No. 39400-39411

SN



Product Description

A made to measure textile orthosis for patients with a diagnosis within the hyper mobility spectrum. The orthoses are available as a body and/or trousers. This orthosis will provide light compression in order to improve postural control.

Intended Use

HyMo is an orthosis intended for children from 10 years old and adults suffering from hEDS (hypermobility Ehler Danlos Syndrom) or hypermobility within HSD (Hypermobility Spectrum Disorders). The orthosis can enhance proprioception and can improve joint stabilisation and in some cases reduce pain. The product is individually made and specified by the fitter to your needs. Single patient, multiple use.

Indications

hEDS – Ehlers Danlos Syndrom that presents with hypermobility, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders)

Contraindications

Oedema, dislocated joints (without reduction), Vascular EDS (vEDS).

Limitations

When a new orthosis is introduced it is recommended to gradually increase the time of use until the patient has reached a usage of 8-10 hours a day. If worn at night then take a break for 2 hours the morning after. If used for pool training, a separate set of orthoses is recommended as it is important that the orthosis is clean and dry when used outside of the pool.

Warnings

Should not be used damp besides when used for pool training.

Check both orthosis and skin daily before usage. To ensure the best orthotic outcome, it is important that the orthosis is used daily.

Follow the instructions in the IFU/User Guide or as specified by your treating clinician. Consult with your physician whether to use Hymo or not during pregnancy.

HyMo provides a light compression and it is important to observe extra caution if the user suffers from skin problems, circulation disorders, has poor temperature regulation, has poor lung function or in case of pregnancy.

Material Specification

The fabric contains 59% Polyamide and 41% Elastane. Depending on model other materials are included. The product does not contain Latex. The product is not flame retardant treated.

The fabric is certified according to standard 100 by Oeko-tex, class 2 and is GRS-certificated.

Washing Instructions

Please use a perfume free mild detergent. We recommend that the HyMo orthosis is washed gently using a laundry bag. Close all zippers and Velcro straps before washing.

- Wash with similar colours.
- Do not use fabric conditioner.
- Do not dry in direct sunlight.
- Do not dry over the radiator.

Adjustments

Fitting of this product may only be performed by qualified healthcare professionals.

Questions

For any questions or issues, please contact your healthcare professional/fitter.

Information

Any serious incident that occurs in relation to the orthosis should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State/country in which the

user and/or patient is established.

Disposal

Disposal in accordance with local legislation.

Advise for applying and wearing HyMo

Body

- Open all zippers and the closure at the crotch.
- Step into the garment and pull up over the bottom and the hips.
- Thread in one arm at a time and then pull up over the shoulders. Make sure the elbow panels are centered.
- Pull up the front (long) zipper first and then the rear (short) to get the shoulders in a good position.

Trousers

- Open all zippers.
- Step into the garment and pull each leg separately over your knees.
- Check that the knee panels are centered.
- Pull up the trousers to the waist and close with zipper and Velcro.
- Make sure the seams run straight along the sides of the legs.

Produktbeskrivning

Måttbeställd textil ortos för patienter med diagnoser som ligger inom överrörlighets-spektrat. Ortosen finns i form av en body och/eller byxa. Ortosen ger lätt kompression i syfte att förbättra postural kontroll.

Avsedd användning

Hymo är en ortos avsedd för barn från 10 års ålder och vuxna med hEDS (hypermobilitet Ehler Danlos Syndrom) eller hypermobilitet inom HSD (Hypermobility Spectrum Disorders). Ortosen kan förbättra proprioceptionen, ledstabiliteten och i en del fall minska smärtan. Denna produkt tillverkas individuellt och specificeras av utprovaren efter individuella behov. En patient, flera användningar.

Indikationer

hEDS – Ehlers Danlos Syndrom som uppvisar överrörlighet, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders).

Kontraindikationer

Ödem, luxerade leder (ej reponerade), vaskulär EDS (vEDS).

Begränsningar

När en ny ortos börjar användas rekommenderas en gradvis upptrappning av användningstiden upp till 8-10 timmar per dag. Använder du den under natten, gör en paus på 2 timmar morgonen efter.

Vid användning för bassängträning rekommenderas en separat uppsättning ortoser då det är viktigt att ortos utanför bassäng används ren och torr.

Varningar

Bör ej användas fuktig vid annat än bassängträning.

Kontrollera både ortosen och din hud dagligen innan användning. För att uppnå bäst resultat är det viktigt att ortosen används dagligen.

Följ instruktionerna i IFU eller de specifika instruktioner du fått av förskrivaren/utprovaren.

Rådfråga din läkare om du ska använda Hymo eller inte under graviditeten.

Hymo ortoserna ger en lätt kompression och det är viktigt att vara extra vaksam om användaren lider av hudproblem, cirkulationsstörningar, försämrad temperaturreglering, försämrad lungfunktion eller är gravid.

Materialspecifikation

Tyget innehåller 59% Polyamid och 41% Elastan. Andra material inkluderas beroende på modellval. Produkten innehåller inte Latex. Produkten är inte flamskyddsbehandlad.

Tyget är certifierat enligt standard 100 av Oeko-tex, klass 2 och har GRS-certifierat.

Tvättinstruktioner

Vänligen använd ett milt, oparfymrat tvättmedel. Vi rekommenderar att alltid använda en tvättpåse för att minska slitaget vid tvätt. Stäng alla dragkedjor och kardborrband före tvätt.

- Tvättas med liknande färger.
- Använd inte sköljmedel.
- Torka inte plagget i direkt solljus.
- Torka inte plagget över ett element.

Justeringar

Utprovning av denna produkt får endast göras av sjukvårdskunnig personal.

Frågor

Vid frågor eller problem kontakta sjukvårdspersonal/utprovare.

Information

Eventuella allvarliga incidenter som inträffar i samband med produkten bör rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat/land där användaren och/

eller patienten är etablerad.

Bortskaffande

Bortskaffas enligt lokala föreskrifter.

Råd om påtagning och användning av HyMo.

Body

- Öppna alla dragkedjor och förslutningen i grenen.
- Kliv i plagget och dra upp bodyn över stussen och höfterna.
- Trä i en arm i taget och dra därefter bodyn upp över axlarna. Kontrollera att armbågspanelerna är centrerade.
- Dra upp den främre (länga) dragkedjan först och sedan den bakre (korta) för att få axlarna i en bra position.

Byxa

- Öppna alla dragkedjor.
- Kliv i plagget och dra upp varje ben för sig över knäna.
- Kontrollera att knäpanelerna är centrerade.
- Dra upp byxorna till midjan och stäng med dragkedja och kardborre.
- Kontrollera att sömmarna löper rakt längs sidorna av kroppen.

Produktbeskrivelse

En måltilpasset tekstilortose for pasienter med en diagnose innenfor hypermobilitets-spekteret. Ortosene finnes som body og/eller bukse. Denne ortosen gir lett kompresjon for å forbedre postural kontroll.

Tiltenkt bruk

HyMo er en ortose beregnet for barn fra 10 år og voksne som lider av hEDS (hypermobilitet Ehlers-Danlos syndrom) eller hypermobilitet innen HSD (Hypermobility Spectrum Disorders). Ortosen kan forbedre proprio-sepsjonen og kan forbedre leddstabilisering og i noen tilfeller redusere smerte. Produktet er individuelt fremstilt og tilpasset av en ortopediingeniør etter dine behov. Kun til bruk på en pasient, flergangsbruk.

Indikasjoner

hEDS – Ehlers-Danlos syndrom som presenterer med hypermobilitet, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders).

Kontraindikasjoner

Ødem, dislokerte ledd (uten reposisjon), vaskulær EDS (vEDS).

Begrensninger

Når en ny ortose tas i bruk, anbefales det å gradvis øke brukstiden til pasienten har nådd en brukstid på 8–10 timer per dag. Hvis den brukes om natten, ta en pause på 2 timer morgenen etter. Ved bruk i bassengtrening anbefales et eget sett ortoser, da det er viktig at ortosen er ren og tørr når den brukes utenfor bassenget.

Advarsler

Skal ikke brukes fuktig, med unntak av ved bassengtrening.

Sjekk både ortosen og huden daglig før bruk. For å sikre best mulig ortopedisk resultat, er det viktig at ortosen brukes daglig.

Følg instruksjonene i IFU/Bruksanvisningen eller slik det er angitt av din behandlende

kliniker. Rådfør deg med lege om bruk av HyMo under graviditet.

HyMo gir lett kompresjon, og det er viktig å utvise ekstra forsiktighet dersom brukeren har hudproblemer, sirkulasjonsforstyrrelser, dårlig temperaturregulering, nedsatt lungefunksjon eller ved graviditet.

Materialspekifikasjon

Stoffet inneholder 59 % polyamid og 41 % elastan. Avhengig av modell kan andre materialer inngå. Produktet inneholder ikke lateks. Produktet er ikke flammehemmende behandlet.

Stoffet er sertifisert i henhold til standard 100 fra Oeko-Tex, klasse 2, og er GRS-sertifisert.

Vaskeanvisning

Bruk et mildt, parfymefritt vaskemiddel. Vi anbefaler at HyMo-ortosen vaskes skånsomt i vaskepose. Lukk alle glidelåser og borrelåser før vask.

- Vask med lignende farger.
- Bruk ikke tøymykner.
- Tørk ikke i direkte sollys.
- Tørk ikke over radiator.

Justeringer

Tilpasning av dette produktet kan kun utføres av kvalifisert helsepersonell.

Spørsmål

Ved spørsmål eller problemer, kontakt din behandler/ortosetekniker.

Informasjon

Eventuelle alvorlige hendelser som har inntruffet i samband med produktet bør rapporteres til produsenten og den ansvarlige myndigheten hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.

Avhending

Avhending i henhold til lokale forskrifter.

Råd for påføring og bruk av HyMo

Body

- Åpne alle glidelåser og lukkingen i skrittet.
- Trå inn i plagget og trekk det opp over sete og hofter.
- Før inn én arm om gangen og trekk så plagget opp over skuldrene. Sørg for at albuepanelene er sentrert.
- Lukk glidelåsen foran (den lange) først og deretter bak (den korte) for å få skuldrene i riktig posisjon.

Bukse

- Åpne alle glidelåser.
- Trå inn i plagget og trekk hvert ben separat opp over knærne.
- Kontroller at knepanelene er sentrert.
- Trekk buksene opp til livet og lukk med glidelås og borrelås.
- Sørg for at sømmene går rett langs siden av bena.

Produktbeskrivelse

En skræddersyet tekstilortose til patienter med en diagnose inden for hypermobilitets-spektrret. Ortoserne fås som body og/eller bukser. Denne ortose giver let kompression for at forbedre postural kontrol.

Anvendelsesområde

HyMo er en ortose beregnet til børn fra 10 år og voksne med hEDS (hypermobilitet Ehlers-Danlos Syndrom) eller hypermobilitet inden for HSD (Hypermobility Spectrum Disorders). Ortosen kan øge proprioceptionen og forbedre leddenes stabilisering og i nogle tilfælde reducere smerter. Produktet er individuelt fremstillet og tilpasset af en ortopædtekniker efter dine behov. Enkelt patient, flegangsbrug.

Indikationer

hEDS – Ehlers-Danlos syndrom, som viser sig med hypermobilitet, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders).

Kontraindikationer

Ødem, dislokerede led (uden reponering), vaskulær EDS (vEDS).

Begrænsninger

Når en ny ortose tages i brug, anbefales det gradvist at øge brugstiden, indtil patienten når 8–10 timer om dagen. Hvis ortosen bæres om natten, bør der holdes en pause på 2 timer næste morgen. Ved brug til bassin-/pooltræning anbefales et separat sæt ortoser, da det er vigtigt, at ortosen er ren og tør ved brug uden for bassinet.

Advarsler

Må ikke anvendes fugtig, bortset fra ved brug til bassin-/pooltræning.

Kontrollér ortose og hud dagligt før brug. For at sikre det bedste ortotiske resultat er det vigtigt, at ortosen anvendes dagligt.

Følg instruktionerne i IFU/brugervejledningen eller som angivet af din behandlende

kliniker. Konsulter din læge om brug af HyMo under graviditet.

HyMo giver en let kompression, og der skal udvises særlig forsigtighed, hvis brugeren har hudproblemer, kredsløbsforstyrrelser, nedsat temperaturregulering, dårlig lungefunktion eller ved graviditet.

Materialespecifikation

Textilet indeholder 59 % polyamid og 41 % elastan. Afhængigt af modellen kan andre materialer indgå. Produktet indeholder ikke latex. Produktet er ikke flammehæmmende behandlet.

Textilet er certificeret i henhold til Standard 100 by Oeko-Tex, klasse 2, og er GRS-certificeret.

Vaskeanvisning

Brug et parfumefrit, mildt vaskemiddel. Vi anbefaler, at HyMo-ortosen vaskes skånsomt i en vaskepose. Luk alle lynlåse og velcro-stropper før vask.

- Vask med lignende farver.
- Brug ikke skyllemiddel.
- Tør ikke i direkte sollys.
- Tør ikke på radiator.

Justeringer

Tilpasning af dette produkt må kun udføres af kvalificeret sundhedspersonale.

Spørgsmål

Ved spørgsmål eller problemer bedes du kontakte dit sundhedspersonale/ortopædtekniker.

Information

Eventuelle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med produktet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Bortskaffelse

Bortskaffes i henhold til lokal lovgivning.

Vejledning til påtagning og brug af HyMo

Body

- Åbn alle lynlåse samt lukningen i skridtet.
- Træd ind i beklædningen og træk den op over bagdel og hofter.
- Sæt den ene arm i ad gangen og træk derefter op over skuldrene. Sørg for, at albuepanelerne er centreret.
- Luk først den forreste (lange) lynlås og derefter den bageste (korte) for at få skuldrene i korrekt position.

Bukser

- Åbn alle lynlåse.
- Træd ind i beklædningen og træk hvert ben enkeltvis op over knæene.
- Kontrollér, at knæpanelerne er centreret.
- Træk bukserne op til taljen og luk med lynlås og velcro.
- Sørg for, at sømmene løber lige langs benenes sider.

Tuotekuvaus

Räättälöity tekstiiliortoosi potilaille, joilla on diagnoosi hypermobiliiteettikirjon häiriöistä. Ortoosia on saatavana vartalomallisena ja/ tai housuina. Tämä ortoosi tarjoaa kevyen kompression parantaakseen kehon hallintaa.

Käyttötarkoitus

HyMo on ortoosi, joka on tarkoitettu vähintään 10-vuotiaille lapsille ja aikuisille, joilla on hEDS (hypermobility Ehlers-Danlos -oireyhtymä) tai hypermobiliiteetti osana HSD:tä (Hypermobility Spectrum Disorders). Ortoosi voi parantaa proprioseptiikkaa, lisätä nivelten stabilisaatiota ja joissakin tapauksissa lievittää kipua. Tuote valmistetaan yksilöllisesti sovittajan määrittämien tarpeiden mukaan. Potilaskohtainen - voidaan käyttää useita kertoja.

Indikaatiot

hEDS – Ehlers-Danlos -oireyhtymä, johon liittyy hypermobiliiteetti; HSD (Hypermobility Spectrum Disorders)

Kontraindikaatiot

Turvotus, sijoiltaan menneet nivelet (ilman repositiota), verisuoniperäinen EDS (vEDS).

Rajoitukset

Kun uusi ortoosi otetaan käyttöön, suositellaan käyttöajan asteittaista lisäämistä, kunnes potilas saavuttaa 8–10 tunnin päiväkohtaisen käyttöajan. Jos ortoosia käytetään yöllä, suositellaan 2 tunnin taukoa seuraavana aamuna. Jos ortoosia käytetään allasharjoittelussa, suositellaan erillistä ortoosisettä, koska ortoosiin tulee olla puhdas ja kuiva käytettäessä sitä altaan ulkopuolella.

Varoitukset

Ei tule käyttää kosteana, paitsi allasharjoittelussa.

Tarkista ortoosi ja iho päivittäin ennen käyttöä. Parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi ortoosia tulee käyttää päivittäin.

Noudata IFU/User Guide -ohjeita tai hoita-

van ammattilaisen ohjeistusta. Keskustele lääkärisi kanssa HyMon käytöstä raskauden aikana.

HyMo antaa kevyen kompression, ja erityistä varovaisuutta suositellaan, jos käyttäjällä on iho-ongelmia, verenkiertohäiriöitä, heikentynyt lämmönsäätely, heikentynyt keuhkotointinta tai kyseessä on raskaus.

Materiaalimäärytykset

Kangas sisältää 59 % polyamiaa ja 41 % elastaania. Mallista riippuen mukana voi olla myös muita materiaaleja. Tuote ei sisällä lateksia. Tuotetta ei ole käsitelty palonestokemikaaleilla.

Kangas on sertifioitu Oeko-Tex Standard 100 -standardin mukaan, luokka 2, ja sillä on GRS-sertifikaatti.

Pesuohejet

Käytä hajusteetonta mietoa pesuainetta. Suosittelemme HyMo-ortoosin hellävaraista pesua pesupussia käyttäen. Sulje kaikki vetoketjut ja tarrakiinnitykset ennen pesua.

- Pese samanväristen kanssa.
- Älä käytä huuhteluainetta.
- Älä kuivaa suorassa auringonvalossa.
- Älä kuivaa patterin päällä.

Säädöt

Tämän tuotteen sovitukseen saa suorittaa vain pätevä terveydenhuollon ammattilainen.

Kysymykset

Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen/sovittajaan.

Tiedot

Kaikista ortoosiin mahdollisesti liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä/tai potilas on sijoittautunut.

Hävittäminen

Hävitetään paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Ohjeet HyMon pukemiseen ja käyttöön

Vartalo-ortoosi

- Avaa kaikki vetoketjut ja haaraosan kiinnitys.
- Pukeudu ortoosiin ja vedä se ylös pakaroiden ja lantion yli.
- Pujota yksi käsi kerrallaan ja vedä ylös hartioille. Varmista, että kyynärpäpaneelit ovat keskellä.
- Sulje ensin edessä oleva pitkä vetoketju ja sen jälkeen takana oleva lyhyt, jotta hartiat asettuvat oikeaan asentoon.

Housut

- Avaa kaikki vetoketjut.
- Astu vaatteeseen ja vedä kumpikin lahje erikseen polvien yli.
- Tarkista, että polvipaneelit ovat keskellä.
- Vedä housut vyötärölle ja sulje vetoketju ja tarrakiinnitys.
- Varmista, että saumat kulkevat suorassa pitkin jalkojen sivuja.

Produktbeschreibung

Eine maßgefertigte textile Orthese für Patienten mit einer Diagnose innerhalb des Hypermobilitätsspektrums. Die Orthesen sind als Body und/oder Hose erhältlich. Diese Orthese bietet eine leichte Kompression, um die Haltungskontrolle zu verbessern.

Verwendungszweck

HyMo ist eine Orthese für Kinder ab 10 Jahren und Erwachsene, die unter hEDS (Hypermobilität Ehlers-Danlos-Syndrom) oder Hypermobilität im Rahmen von HSD (Hypermobility Spectrum Disorders) leiden. Die Orthese kann die Propriozeption verbessern, die Gelenkstabilisierung fördern und in einigen Fällen Schmerzen reduzieren. Das Produkt wird individuell angefertigt und vom Orthopädietechniker auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Einzelner Patient - mehrfach anwendbar.

Indikationen

hEDS – Ehlers-Danlos-Syndrom mit Hypermobilität, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders).

Kontraindikationen

Ödeme, luxierte Gelenke (ohne Reposition), Vaskuläres EDS (vEDS).

Einschränkungen

Bei Einführung einer neuen Orthese wird empfohlen, die Tragedauer schrittweise zu erhöhen, bis der Patient eine Tragedauer von 8–10 Stunden pro Tag erreicht hat. Bei Tragen in der Nacht sollte am nächsten Morgen eine Pause von 2 Stunden eingelegt werden. Bei Verwendung für das Training im Schwimmbad wird ein separater Satz Orthesen empfohlen, da es wichtig ist, dass die Orthese sauber und trocken ist, wenn sie außerhalb des Schwimmbads verwendet wird.

Warnhinweise

Darf außer beim Schwimmbadtraining nicht feucht verwendet werden.

Überprüfen Sie sowohl die Orthese als auch die Haut täglich vor der Verwendung. Um das beste Ergebnis zu erzielen, ist es wichtig, dass die Orthese täglich verwendet wird.

Befolgen Sie die Anweisungen in der IFU/ Gebrauchsanleitung oder die Vorgaben durch Ihre behandelnde Fachperson. Konsultieren Sie Ihren Arzt bezüglich der Nutzung von HyMo während der Schwangerschaft.

HyMo bietet eine leichte Kompression; daher ist besondere Vorsicht geboten, wenn der Anwender unter Hautproblemen, Durchblutungsstörungen, eingeschränkter Temperaturregulation, eingeschränkter Lungenfunktion oder einer Schwangerschaft leidet.

Materialangabe

Das Textil besteht aus 59 % Polyamid und 41 % Elastan. Je nach Modell können weitere Materialien enthalten sein. Das Produkt enthält kein Latex. Das Produkt ist nicht flammenhemmend behandelt.

Der Stoff ist gemäß Oeko-Tex Standard 100, Klasse 2, zertifiziert und GRS-zertifiziert.

Waschanleitung

Bitte verwenden Sie ein mildes, parfümfreies Waschmittel. Wir empfehlen, die HyMo-Orthese schonend in einem Wäschesack zu waschen. Schließen Sie vor dem Waschen alle Reißverschlüsse und Klettverschlüsse.

- Mit ähnlichen Farben waschen.
- Keinen Weichspüler verwenden.
- Nicht in direktem Sonnenlicht trocknen.
- Nicht auf dem Heizkörper trocknen.

Anpassungen

Die Anpassung dieses Produkts darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

Fragen

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihr medizinisches Fachpersonal/Ihre Orthopädietechniker:in.

Information

Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit der Orthese muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats/Landes gemeldet werden, in dem der/die Anwender:in und/oder Patient:in ansässig ist.

Entsorgung

Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften.

Hinweise zum Anlegen und Tragen von HyMo

Body

- Öffnen Sie alle Reißverschlüsse und den Verschluss im Schritt.
- Steigen Sie in das Kleidungsstück und ziehen Sie es über Gesäß und Hüften hoch.
- Führen Sie nacheinander jeweils einen Arm ein und ziehen Sie das Kleidungsstück dann über die Schultern. Achten Sie darauf, dass die Ellbogenbereiche zentriert sind.
- Ziehen Sie zuerst den vorderen (langen) Reißverschluss und dann den hinteren (kurzen) hoch, um die Schultern gut zu positionieren.

Hose

- Öffnen Sie alle Reißverschlüsse.
- Steigen Sie in das Kleidungsstück und ziehen Sie jedes Bein einzeln über die Knie.
- Überprüfen Sie, dass die Kniepolster zentriert sind.
- Ziehen Sie die Hose bis zur Taille hoch und schließen Sie sie mit Reißverschluss und Klett.
- Achten Sie darauf, dass die Nähte gerade entlang der Beinaußenseiten verlaufen.

Productbeschrijving

Een op maat gemaakte textiele orthese voor patiënten met een diagnose binnen het hypermobiliteitsspectrum. De orthesen zijn verkrijgbaar als een body en/of broek. Deze orthese biedt lichte compressie om de houdingscontrole te verbeteren.

Beoogd gebruik

HyMo is een orthese bedoeld voor kinderen vanaf 10 jaar en volwassenen die lijden aan hEDS (hypermobiliteit Ehlers-Danlos Syndroom) of hypermobiliteit binnen HSD (Hypermobility Spectrum Disorders). De orthese kan de proprioceptie verbeteren en bijdragen aan gewrichtsstabilisatie en in sommige gevallen pijn verminderen. Het product wordt individueel vervaardigd en door de verstrekker aangepast aan uw behoeften. Één patiënt, meervoudig gebruik.

Indicaties

hEDS – Ehlers-Danlos Syndroom dat zich presenteert met hypermobiliteit, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders)

Contra-indicaties

Oedeem, ontwrichte gewrichten (zonder repositie), Vasculaire EDS (vEDS).

Beperkingen

Wanneer een nieuwe orthese wordt geïntroduceerd, wordt aanbevolen de draagtijd geleidelijk te verhogen totdat de patiënt een gebruiksduur van 8-10 uur per dag heeft bereikt. Indien 's nachts gedragen, neem de ochtend erna een pauze van 2 uur. Bij gebruik tijdens training in het zwembad wordt een aparte set orthesen aanbevolen, aangezien het belangrijk is dat de orthese schoon en droog is wanneer deze buiten het zwembad wordt gebruikt.

Waarschuwingen

Mag niet vochtig worden gebruikt, behalve bij gebruik voor training in het zwembad.

Controleer zowel de orthese als de huid

dagelijks vóór gebruik. Om het beste orthopedische resultaat te garanderen, is het belangrijk dat de orthese dagelijks wordt gebruikt.

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing of zoals aangegeven door uw behandelend arts. Raadpleeg uw arts over het al dan niet gebruiken van HyMo tijdens de zwangerschap.

HyMo biedt een lichte compressie en het is belangrijk extra voorzichtig te zijn indien de gebruiker last heeft van huidproblemen, circulatiestoornissen, een slechte temperatuurregulatie, een beperkte longfunctie of in geval van zwangerschap.

Materiaalspecificatie

De stof bevat 59% polyamide en 41% elastaan. Afhankelijk van het model kunnen andere materialen zijn inbegrepen. Het product bevat geen latex. Het product is niet brandvertragend behandeld.

De stof is gecertificeerd volgens standaard 100 van Oeko-Tex, klasse 2 en is GRS-gecertificeerd.

Wasinstructies

Gebruik een parfuvrij mild wasmiddel. Wij raden aan om de HyMo-orthese voorzichtig te wassen in een waszak. Sluit alle ritsen en klittenbandsluitingen vóór het wassen.

- Was met gelijke kleuren.
- Geen wasverzachter gebruiken.
- Niet in direct zonlicht drogen.
- Niet op de radiator drogen.

Aanpassingen

Het aanmeten van dit product mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd zorgpersoneel.

Vragen

Voor vragen of problemen kunt u contact opnemen met uw zorgverlener/orthesever-

strekker.

Informatie

Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

Verwijdering

Afvoeren in overeenstemming met lokale wetgeving.

Advies voor het aantrekken en dragen van HyMo

Body

- Open alle ritsen en de sluiting bij het kruis.
- Stap in het kledingstuk en trek het omhoog over de billen en heupen.
- Doe één arm tegelijk in het kledingstuk en trek het vervolgens over de schouders. Zorg ervoor dat de elleboogpanelen gecentreerd zijn.
- Trek eerst de voorste (lange) rits omhoog en daarna de achterste (korte) om de schouders in een goede positie te krijgen.

Broek

- Open alle ritsen.
- Stap in het kledingstuk en trek elk been afzonderlijk omhoog over de knieën.
- Controleer dat de kniepaneeltjes gecentreerd zijn.
- Trek de broek omhoog tot de taille en sluit met rits en klittenband.
- Zorg ervoor dat de naden recht langs de zijkanalen van de benen lopen.

Description du produit

Une orthèse textile faite sur mesure pour les patients ayant un diagnostic appartenant au spectre d'hypermobilité. Les orthèses sont disponibles en version corsage et/ou pantalon. Cette orthèse offre une légère compression afin d'améliorer le contrôle postural.

Utilisation prévue

HyMo est une orthèse destinée aux enfants à partir de 10 ans et aux adultes souffrant de hEDS (syndrome d'Ehlers-Danlos hypermobile) ou d'hypermobilité dans le cadre d'un HSD (Hypermobility Spectrum Disorders). L'orthèse peut améliorer la proprioception ainsi que la stabilisation articulaire et, dans certains cas, réduire la douleur. Le produit est fabriqué individuellement et adapté à vos besoins par l'orthésiste. Un seul patient - à usage multiple.

Indications

hEDS – Syndrome d'Ehlers-Danlos présentant une hypermobilité, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders)

Contre-indications

Œdème, articulations luxées (sans réduction), SED vasculaire (VEDS).

Limitations

Lorsqu'une nouvelle orthèse est introduite, il est recommandé d'augmenter progressivement le temps d'utilisation jusqu'à atteindre 8 à 10 heures par jour. Si elle est portée la nuit, faire une pause de 2 heures le lendemain matin. En cas d'utilisation pour l'entraînement en piscine, un jeu d'orthèses séparé est recommandé, car il est important que l'orthèse soit propre et sèche lorsqu'elle est utilisée hors de la piscine.

Avertissements

Ne doit pas être utilisée humide, sauf pour l'entraînement en piscine.

Vérifiez quotidiennement l'orthèse et la peau avant utilisation. Pour assurer le meilleur

résultat orthétique, il est important que l'orthèse soit utilisée quotidiennement.

Suivez les instructions de l'IFU/Guide d'utilisation ou celles données par votre clinicien. Consultez votre médecin pour savoir si vous devez utiliser HyMo pendant la grossesse.

HyMo offre une légère compression et il est important d'être particulièrement prudent si l'utilisateur souffre de problèmes cutanés, de troubles circulatoires, d'une mauvaise régulation thermique, d'une faible capacité pulmonaire ou en cas de grossesse.

Spécifications du matériau

Le tissu contient 59 % de polyamide et 41 % d'élasthanne. Selon le modèle, d'autres matériaux peuvent être inclus. Le produit ne contient pas de latex. Le produit n'est pas traité comme retardateur de flamme.

Le tissu est certifié selon la norme 100 d'Oeko-Tex, classe 2, et est certifié GRS.

Instructions de lavage

Veuillez utiliser un savon doux sans parfum. Nous recommandons de laver l'orthèse HyMo délicatement dans un sac de lavage. Fermez toutes les fermetures à glissière et sangles Velcro avant le lavage.

- Laver avec des couleurs similaires.
- Ne pas utiliser d'assouplissant.
- Ne pas sécher en plein soleil.
- Ne pas sécher sur un radiateur.

Ajustements

L'ajustement de ce produit ne peut être effectué que par des professionnels de santé qualifiés.

Questions

Pour toute question ou problème, veuillez contacter votre professionnel de santé/orthésiste.

Information

Tout incident grave pouvant survenir en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Élimination

Éliminer conformément à la législation locale.

Conseils pour enfiler et porter HyMo

Corps

- Ouvrez toutes les fermetures à glissière ainsi que la fermeture à l'entrejambe.
- Enfilez le vêtement et tirez-le vers le haut au-dessus des fesses et des hanches.
- Passez un bras à la fois, puis tirez le vêtement sur les épaules. Assurez-vous que les panneaux des coudes sont centrés.
- Fermez d'abord la fermetures à glissière avant (longue), puis l'arrière (courte) pour bien positionner les épaules.

Pantalon

- Ouvrez toutes les fermetures à glissière.
- Enfilez le vêtement et tirez chaque jambe séparément au-dessus des genoux.
- Vérifiez que les panneaux des genoux sont centrés.
- Tirez le pantalon jusqu'à la taille et fermez avec la fermetures à glissière et le Velcro.
- Assurez-vous que les coutures longent bien les côtés des jambes.

Descripción del producto

Una ortesis textil hecha a medida para pacientes con un diagnóstico dentro del espectro de hipermovilidad. La órtesis está disponible en body y/o pantalón. Esta ortesis proporcionará una compresión ligera para mejorar el control postural.

Uso previsto

HyMo es una ortesis diseñada para niños a partir de 10 años y adultos que padecen SEDh (síndrome de Ehlers-Danlos hiper móvil) o hipermovilidad dentro de HSD (trastornos del espectro de hipermovilidad). La ortesis puede mejorar la propiocepción y la estabilización articular y, en algunos casos, reducir el dolor. El producto se fabrica individualmente y lo especifica el técnico según sus necesidades.
Un solo paciente - uso múltiple.

Indicaciones

SEDh – Síndrome de Ehlers-Danlos que presenta hipermovilidad, TEH (trastornos del espectro de hipermovilidad).

Contraindicaciones

Edema, articulaciones dislocadas (sin reducción), SED vascular (SEDv).

Limitaciones

Cuando se introduce una nueva ortesis, se recomienda aumentar gradualmente el tiempo de uso hasta que el paciente haya alcanzado un uso de 8–10 horas al día. Si se usa por la noche, hacer una pausa de 2 horas la mañana siguiente. Si se utiliza para entrenamiento en piscina, se recomienda un juego adicional de ortesis, ya que es importante que la ortesis esté limpia y seca cuando se use fuera de la piscina.

Advertencias

No debe utilizarse húmeda, excepto cuando se use para entrenamiento en piscina.

Controllare quotidianamente sia l'ortesi che la pelle prima dell'uso. Per garantire il miglior

risultato, è importante usare l'ortesi ogni giorno.

Seguire le istruzioni presenti nelle IFU/Guida per l'Utente o come specificato dal clinico curante. Consultare il medico per verificare se utilizzare HyMo o meno durante la gravidanza.

HyMo fornisce una leggera compressione ed è importante prestare particolare attenzione se l'utente soffre di problemi cutanei, disturbi della circolazione, scarsa regolazione della temperatura, ridotta funzionalità polmonare o in caso di gravidanza.

Specifiche del Materiale

Il tessuto contiene 59% Poliammide e 41% Elastan. A seconda del modello possono essere inclusi altri materiali. Il prodotto non contiene Lattice. Il prodotto non è trattato come ritardante di fiamma.

Il tessuto è certificato secondo lo standard 100 di Oeko-tex, classe 2, ed è certificato GRS.

Istruzioni di Lavaggio

Utilizzare un detergente delicato privo di profumo. Si consiglia di lavare delicatamente l'ortesi HyMo utilizzando un sacchetto per il bucato. Chiudere tutte le cerniere e le fasce in Velcro prima del lavaggio.

- Lavare con colori simili.
- Non utilizzare ammorbidente.
- Non asciugare alla luce diretta del sole.
- Non asciugare sul radiatore.

Regolazioni

Il montaggio di questo prodotto può essere eseguito solo da professionisti sanitari qualificati.

Domande

Per qualsiasi domanda o problema, contattare il proprio professionista sanitario/ortopedico.

Informazioni

Qualsiasi incidente grave correlato all'ortesi, deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro/paese in cui l'utente e/o il paziente risiede.

Smaltimento

Smaltire in conformità alla legislazione locale.

Consigli per indossare HyMo

Body

- Aprire tutte le cerniere e la chiusura al cavallo.
- Entrare nel capo e tirarlo su oltre i glutei e i fianchi.
- Inserire un braccio alla volta e poi tirare il capo sulle spalle. Assicurarsi che i pannelli dei gomiti siano centrati.
- Tirare su prima la cerniera anteriore (lunga) e poi quella posteriore (corta) per ottenere una buona posizione delle spalle

Pantaloni

- Aprire tutte le cerniere.
- Entrare nel capo e tirare ogni gamba separatamente sopra le ginocchia.
- Verificare che i pannelli delle ginocchia siano centrati.
- Tirare su i pantaloni fino alla vita e chiudere con cerniera e Velcro.
- Assicurarsi che le cuciture scorrano dritte lungo i lati delle gambe.

Descrição do Produto

Uma ortótese têxtil feita por medida para pacientes com diagnóstico dentro do espectro de hipermobilidade. As ortóteses estão disponíveis em versão de corpo inteiro e/ou calças. Esta ortótese proporciona uma compressão ligeira de modo a melhorar o controlo postural.

Utilização recomendada

HyMo é uma ortótese destinada a crianças a partir dos 10 anos e a adultos com hEDS (Síndrome de Ehlers-Danlos hiper móvel) ou hipermobilidade dentro de HSD (Hyper-mobility Spectrum Disorders). A ortótese pode melhorar a proprioção, estabilizar as articulações e, em alguns casos, reduzir a dor. O produto é fabricado individualmente e especificado pelo técnico de acordo com as suas necessidades.

Uso por um único paciente, múltiplas utilizações.

Indicações

hEDS – Síndrome de Ehlers-Danlos que se manifesta com hipermobilidade, HSD (Hyper-mobility Spectrum Disorders)

Contraindicações

Edema, articulações deslocadas (sem redução), EDS Vascular (vEDS).

Limitações

Quando uma nova ortótese é introduzida, recomenda-se aumentar gradualmente o tempo de utilização até que o paciente atinja um uso de 8-10 horas por dia. Se for usada durante a noite, fazer uma pausa de 2 horas na manhã seguinte. Se utilizada para treino na piscina, recomenda-se um conjunto separado de ortóteses, pois é importante que a ortótese esteja limpa e seca quando usada fora da piscina.

Avisos

Não deve ser usada húmida, exceto durante treino na piscina.

Verifique diariamente a ortótese e a pele antes da utilização. Para garantir o melhor resultado ortopédico, é importante utilizar a ortótese diariamente.

Siga as instruções no IFU/Guia do Utilizador ou conforme indicado pelo seu profissional de saúde. Consulte o seu médico sobre a utilização ou não do HyMo durante a gravidez.

HyMo proporciona uma compressão ligeira, sendo importante ter precaução adicional se o utilizador sofrer de problemas de pele, distúrbios circulatórios, fraca regulação da temperatura, fraca função pulmonar ou em caso de gravidez.

Especificações do material

O tecido contém 59% Poliamida e 41% Elastano. Consoante o modelo, podem estar incluídos outros materiais. O produto não contém látex. O produto não é tratado como retardante de chama.

O tecido é certificado segundo a norma 100 da Oeko-Tex, classe 2, e possui certificação GRS.

Instruções de Lavagem

Utilize um detergente suave sem perfume. Recomendamos que a ortótese HyMo seja lavada suavemente utilizando um saco de lavagem. Feche todos os fechos e tiras de velcro antes de lavar.

- Lavar com cores semelhantes.
- Não utilizar amaciador.
- Não secar à luz solar direta.
- Não secar sobre o radiador.

Ajustes

A adaptação deste produto só pode ser realizada por profissionais de saúde qualificados.

Perguntas

Para quaisquer dúvidas ou problemas, contacte o seu profissional de saúde/técnico responsável pela adaptação.

Informação

Qualquer incidente grave relacionado com a ortótese deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro/país onde o utilizador e/ou paciente se encontra estabelecido.

Descarte

Descartar de acordo com a legislação local.

Conselhos para colocar e utilizar o HyMo

Corpo inteiro

- Abra todos os fechos e a abertura na virilha.
- Entre na peça e puxe-a sobre as nádegas e as ancas.
- Introduza um braço de cada vez e depois puxe sobre os ombros. Certifique-se de que os painéis dos cotovelos estão centrados.
- Puxe primeiro o fecho frontal (longo) e depois o traseiro (curto) para posicionar corretamente os ombros.

Calças

- Abra todos os fechos.
- Entre na peça e puxe cada perna separadamente até acima dos joelhos.
- Certifique-se de que os painéis dos joelhos estão centrados.
- Puxe as calças até à cintura e feche com o fecho e o velcro.
- Certifique-se de que as costuras ficam alinhadas ao longo das laterais das pernas.

Descrizione del Prodotto

Un'ortesi tessile su misura per pazienti con una diagnosi all'interno dello spettro dell'iper mobilità. Le ortesi sono disponibili come body e/o pantaloni. Questa ortesi fornirà una leggera compressione al fine di migliorare il controllo posturale.

Uso Previsto

HyMo è un'ortesi destinata a bambini a partire da 10 anni e adulti affetti da hEDS (hypermobility Ehler Danlos Syndrome) o iper mobilità all'interno degli HSD (Hyper-mobility Spectrum Disorders). L'ortesi può migliorare la propriocezione e la stabilizzazione articolare e, in alcuni casi, ridurre il dolore. Il prodotto è realizzato individualmente e specificato dall'ortopedico secondo le vostre esigenze. Un solo paziente, uso multiplo.

Indicazioni

Indicazioni hEDS – Sindrome di Ehlers Danlos che si presenta con iper mobilità, HSD (Hypermobility Spectrum Disorders).

Controindicazioni

Edema, articolazioni lussate (senza riduzione), EDS Vascolare (vEDS).

Limitazioni

Quando viene introdotta una nuova ortesi, si raccomanda di aumentare gradualmente il tempo di utilizzo fino a raggiungere 8-10 ore al giorno. Se indossata di notte, fare una pausa di 2 ore la mattina successiva. Se utilizzata per l'allenamento in piscina, si raccomanda un set separato di ortesi, poiché è importante che l'ortesi sia pulita e asciutta quando utilizzata fuori dalla piscina.

Avvertenze

Questa ortesi tessile, non deve essere utilizzata umida, salvo per l'allenamento in piscina.

Controllare quotidianamente sia l'ortesi che la pelle prima dell'uso. Per garantire il miglior risultato, è importante usare l'ortesi ogni giorno.

Seguire le istruzioni presenti nella IFU/Guida

per l'Utente o come specificato dal clinico curante. Consultare il medico per verificare se utilizzare HyMo o meno durante la gravidanza.

HyMo fornisce una leggera compressione ed è importante prestare particolare attenzione se l'utente soffre di problemi cutanei, disturbi della circolazione, scarsa regolazione della temperatura, ridotta funzionalità polmonare o in caso di gravidanza.

Specifiche del Materiale

Il tessuto contiene 59% Poliammide e 41% Elastan. A seconda del modello possono essere inclusi altri materiali. Il prodotto non contiene Lattice. Il prodotto non è trattato come ritardante di fiamma.

Il tessuto è certificato secondo lo standard 100 di Oeko-tex, classe 2, ed è certificato GRS.

Istruzioni di Lavaggio

Utilizzare un detergente delicato privo di profumo. Si consiglia di lavare delicatamente l'ortesi HyMo utilizzando un sacchetto per il bucato. Chiudere tutte le cerniere e le fasce in Velcro prima del lavaggio.

- Lavare con colori simili.
- Non utilizzare ammorbidente.
- Non asciugare alla luce diretta del sole.
- Non asciugare sul radiatore.

Regolazioni

Il montaggio di questo prodotto può essere eseguito solo da professionisti sanitari qualificati.

Domande

Per qualsiasi domanda o problema, contattare il proprio professionista sanitario/ortopedico.

Informazioni

Qualsiasi incidente grave correlato all'ortesi, deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro/paese in cui l'utente e/o il paziente risiede.

Smaltimento

Smaltire in conformità alla legislazione locale.

Consigli per indossare HyMo

Body

- Aprire tutte le cerniere e la chiusura al cavallo.
- Entrare nel capo e tirarlo su oltre i glutei e i fianchi.
- Inserire un braccio alla volta e poi tirare il capo sulle spalle. Assicurarsi che i pannelli dei gomiti siano centrati.
- Tirare su prima la cerniera anteriore (lunga) e poi quella posteriore (corta) per ottenere una buona posizione delle spalle

Pantaloni

- Aprire tutte le cerniere.
- Entrare nel capo e tirare ogni gamba separatamente sopra le ginocchia.
- Verificare che i pannelli delle ginocchia siano centrati.
- Tirare su i pantaloni fino alla vita e chiudere con cerniera e Velcro.
- Assicurarsi che le cuciture scorrano dritte lungo i lati delle gambe.

Tootekirjeldus

Individaalselt valmistatud tekstiilist ortoos hüpermobilisusspektri diagnoosidega patsientidele. Ortoosid on saadaval kehavestija/või pükstena. Ortoos tagab kerge kompressiooni, mis aitab parandada kehahoiaku kontrolli.

Ettenähtud kasutusviis

HyMo on ortoos, mis on mõeldud alates 10-aastastele lastele ja täiskasvanutele, kellel esineb hEDS (hüpermobilisusega Ehlers-Danlose sündroom) või hüpermobilisus HSD (Hüpermobilisusspektri häired) raames. Ortoos võib parandada propriotseptiooni ja stabiliseerida liigeseid ning mõnel juhul vähendada valu. Toode valmistatakse individuaalselt ning kohandatakse vastavalt spetsialisti juhistele. Ühele patsiendile - mitmekordseks kasutamiseks.

Näidustused

hEDS – hüpermobilisusega Ehlers-Danlose sündroom, HSD (Hüpermobilisusspektri häired)

Vastunäidustused

Tursete esinemine, nihestunud liigesed (ilma reponatsioonita), vaskulaarne EDS (vEDS).

Piirangud

Uue ortoosi kasutuselevõtul soovatakse suurendada kasutusaega järk-järgult kuni 8–10 tunnini päevas. Kui ortoosi kantakse öösel, tehke järgmisel hommikul 2-tunnine paus. Vesivõimlemisel kasutamisel, soovatakse eraldi ortoosipaari, et tagada ortoosi puhtus ja kuivus basseini välisel kasutamisel.

Hoiatused

Ei tohi kasutada niiskena, välja arvatud vesivõimlemisel.

Kontrollige iga päev enne kasutamist nii ortoosi kui ka nahka. Parima tulemuse saavutamiseks on oluline, et ortoosi kasutatakse iga päev.

Järgige kasutusjuhendi juhiseid või raviarsti täpsustusi. Konsulteerige arstiga. HyMo ortoosi kasutamise sobivuse osas raseduse ajal.

HyMo tagab kerge kompressiooni ning seetõttu tuleb olla eriti ettevaatlik, kui kasutajal esineb nahaprobleeme, vereringehäireid, kehv temperatuuriregulatsioon, kehv kopsufunktsioon või kui tegemist on rasedusega.

Materjalispetsifikatsioon

Kangas sisaldab 59% polüamiidi ja 41% elastaani. Sõltuvalt mudelist võivad esineda ka muud materjalid. Toode ei sisalda lateksit. Toodet ei ole töödeldud leegikindlaks.

Kangas on sertifitseeritud vastavalt Oeko-tex standard 100 klassile 2 ja on GRS-sertifitseeritud.

Pesemisjuhised

Palun kasutage lõhnava õrna pesuainet. Soovitame pesta HyMo ortoosi õrna programiga pesukotis. Sulgege kõik tõmblukud ja takjakinnitused enne pesemist.

- Peske sarnaste värvidega.
- Ärge kasutage pesupehmeid.
- Ärge kuivatage otsese päikesevalguse käes.
- Ärge kuivatage radiaatori peal.

Sobitamine

Selle toote sobitamist võib teostada kvalifitseeritud tervishoiutöötaja/ortoosipalgadajaga.

Küsimused

Kõigi küsimuste või probleemide korral võtke ühendust oma tervishoiutöötaja/ortoosipalgadajaga.

Teave

Kõigist seadmega seotud tõsistest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja selle liikmesriigi pädevaid ametiasutusi, kus kasutaja ja/või patsient asub.

Hävitamine

Hävitage vastavalt kohalikele õigusaktidele.

Juhised HyMo ortoosi panemiseks ja kandmiseks

Kehaortoos

- Avage kõik tõmblukud ja kinnitus lahkliha piirkonnas.
- Astuge rõivasse ja tõmmake see üles üle tuharate ja puusade.
- Sisestage käed ükshaaval sisse ja tõmmake üles üle õlgade. Veenduge, et küünarnukipaneelid on keskoonel.
- Sulgege kõigepealt eesmine (pikk) tõmblukk ja seejärel tagumine (lühike), et ölad oleksid heas asendis.

Püksid

- Avage kõik tõmblukud.
- Astuge pükstesse ja tõmmake mõlemad säared eraldi üle põlvede.
- Kontrollige, et põlvepaneelid oleksid keskoonel.
- Tõmmake püksid üles taljeni ja kinnitage tõmbluku ning takjakinnitusega.
- Veenduge, et õmblused kulgeksid sirgelt mööda jalgade külgi.

Produkta apraksts

Pēc individuāliem mērījumiem izgatavota tekstila ortoze pacientiem ar hipermobilitātes spektra diagnozi. Ortozes ir pieejamas kā kreklis un/vai bikses. Šī ortoze nodrošina vieglu kompresiju, lai uzlabotu stājas kontroli.

Paredzētais izmantojums

HyMo ir ortoze, kas paredzēta bērniem no 10 gadu vecuma un pieaugušajiem ar hEDS (hipermobilitātes Ehlers–Danlos sindromu) vai HSD (hipermobilitātes spektra traucējumiem). Ortoze var uzlabot propriocepciju un locītavu stabilitāti, kā arī dažos gadījumos mazināt sāpes. Produkts tiek izgatavots individuāli un pielāgots Jūsu vajadzībām. Viena pacienta, vairākkārtēja lietošana.

Indikācijas

hEDS – Ehlers–Danlos sindroms ar hipermobilitāti, HSD (hipermobilitātes spektra traucējumi)

Kontraindikācijas

Tūska, izmežģītas locītavas (bez repozīcijas), asinsvadu EDS (vEDS).

Ierobežojumi

Ieviešot jaunu ortozi, ieteicams pakāpeniski palielināt lietošanas laiku, līdz pacients sasniedz 8–10 stundas dienā. Ja ortoze tiek nēsāta naktī, nākamajā rītā nepieciešams 2 stundu pārtraukums. Ja ortozi izmanto baseina treniņiem, ieteicams atsevišķs ortožu komplekts, jo svarīgi, lai ortoze ārpus baseina būtu tīra un sausa.

Brīdinājumi

Nedrīkst lietot mitru, izņemot baseina treniņu laikā.

Pirms lietošanas katru dienu pārbaudiet gan ortozi, gan ādu. Lai nodrošinātu labāko efektu, ortoze jālieto katru dienu.

Ievērojiet IFU/Lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus vai ārstējošā speciālista ieteikumus. Konsultējieties ar ārstu par

HyMo lietošanu grūtniecības laikā.

HyMo nodrošina vieglu kompresiju, tādēļ nepieciešama īpaša piesardzība, ja lietotājam ir ādas problēmas, asinsrites traucējumi, slikta temperatūras regulācija, samazināta plaušu funkcija vai grūtniecība.

Materiāla specifikācija

Audums satur 59% poliamīda un 41% elastāna. Atkarībā no modeļa var būt iekļauti arī citi materiāli. Produkts nesatur lateksu. Produkts nav apstrādāts ar ugunsizturīgiem līdzekļiem.

Audums ir sertificēts pēc Oeko-Tex Standard 100, 2. klases, un tam ir GRS sertifikāts.

Mazgāšanas norādījumi

Lūdzu, izmantojiet saudzīgu, bez smaržvielām mazgāšanas līdzekli. Iesakām HyMo ortozi mazgāt saudzīgā režīmā veļas mašīnā. Pirms mazgāšanas aizveriet visus rāvējslēdzējus un Velcro siksnas.

- Mazgāt kopā ar līdzīgām krāsām.
- Nelietot auduma mikstinātāju.
- Nežāvēt tiešos saules staros.
- Nežāvēt uz radiatora.

Pielāgošana

Šī produkta pielāgošanu drīkst veikt tikai kvalificēti veselības aprūpes speciālisti.

Jautājumi

Jautājumu vai problēmu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar savu speciālistu/ortožu pieņēmēju.

Informācija

Jebkurš nopietns incidents, kas saistīts ar ortozi, nekavējoties jāziņo ražotājam un attiecīgās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients ir reģistrēts.

Utilizācija

Utilizēt saskaņā ar vietējiem normatīvajiem aktiem.

Ieteikumi HyMo uzvilšanai un valkāšanai

Krekls

- Atveriet visus rāvējslēdzējus un aizdari pie kājstarpes.
- Iekāpiet apģērbā un velciet to augšup pār sēžamvietu un gurniem.
- Ievietojiet pa vienai rokai un uzvelciet pāri pleciem. Pārliecinieties, ka elkoņu paneļi ir centrēti.
- Vispirms aizveriet priekšējo (garo) rāvējslēdzēju un pēc tam aizmugurējo (iso), lai nodrošinātu pareizu plecu pozīciju.

Bikses

- Atveriet visus rāvējslēdzējus.
- Iekāpiet apģērbā un uzvelciet katru bikšstaru atsevišķi pāri ceļgaliem.
- Pārliecinieties, ka ceļa paneļi ir centrēti.
- Uzvelciet bikses līdz jostasvietai un aizveriet ar rāvējslēdzēju un Velcro.
- Pārliecinieties, ka šuves iet taisni gar kāju sāniem.

Produkto aprašymas

Pagal individualius matmenis pagaminta tekstilinė ortozė pacientams, kuriems diagnozuotas hipermobilumo spektro sutrikimas. Ortozės gali būti vientisos (bodis) ir/arba kelnės. Ši ortozė suteikia lengvą kompresiją, kad pagerintų laikysenos kontrolę.

Paskirtis

HyMo yra ortozė, skirta vaikams nuo 10 metų ir suaugusiems, sergantiems hEDS (hipermobilumo Ehlers-Danlos sindromu) arba turintiems hipermobilumą pagal HSD (hipermobilumo spektro sutrikimus). Ortozė gali pagerinti propriocepciją ir sąnarių stabilizaciją, o kai kuriais atvejais sumažinti skausmą. Produktas gaminamas individualiai pagal specialisto nurodytus jūsų poreikius. Vienam pacientui, daugkartiniam naudojimui.

Indikacijos

hEDS – Ehlers-Danlos sindromas, pasireiškiantis hipermobilumu, HSD (Hipermobilumo spektro sutrikimai)

Kontraindikacijos

Edema, išnirę sąnariai (be repozicijos), kraujagyslinė EDS (vEDS).

Apribojimai

Pradėjus naudoti naują ortozę, rekomenduojama palaipsniui ilginti dėvėjimo laiką, kol pasiekiami 8–10 valandų per dieną. Jei ortozė dėvima naktį, kitą rytą reikia padaryti 2 valandų pertrauką. Jei ortozę naudojama baseino treniruotėms, rekomenduojama turėti atskirą ortozių komplektą, nes svarbu, kad ortozė būtų švari ir sausa naudojant ją ne baseine.

Išpėjimai

Negalima naudoti drėgnos, išskyrus atvejus, kai ji naudojama treniruotėms baseine.

Kasdien prieš naudojimą patikrinkite ortozę ir odą. Norint pasiekti geriausių rezultatų, svarbu ortozę dėvėti kasdien.

Laikykitės IFU/Vartotojo vadove pateiktų instrukcijų arba jūsų gydytojo nurodymų. Nėštumo metu pasitarkite su gydytoju, ar galima naudoti HyMo.

HyMo suteikia lengvą kompresiją, todėl būtina būti ypač atsargiems, jei vartotojas turi odos problemų, kraujotakos sutrikimų, prastą temperatūros reguliaciją, silpną plaučių funkciją arba yra nėščias.

Medžiagų sudėtis

Audinys sudarytas iš 59 % poliamido ir 41 % elastano. Priklausomai nuo modelio gali būti naudojamos ir kitos medžiagos. Produkte nėra latekso. Produktas nėra apdorotas ugniai atsparia danga.

Audinys sertifikuotas pagal Oeko-Tex Standard 100, 2 klasę, ir turi GRS sertifikata.

Skalbimo instrukcijos

Naudokite bekvapius švelnius skalbiklius. Rekomenduojame HyMo ortozę skalbti švelniai, naudojant skalbinių maišelį. Prieš skalbiant užsekitė visus užtrauktukus ir Velcro dirželius.

- Skalbti su panašių spalvų skalbiniais.
- Nenaudoti skalbinių minkštiklio.
- Nedžiovinti tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nedžiovinti ant radiatoriaus.

Reguliavimas

Šį produktą gali pritaikyti tik kvalifikuoti sveikatos priežiūros specialistai.

Klausimai

Jei turite klausimų ar iškilusių problemų, kreipkitės į savo sveikatos priežiūros specialistą arba ortopedijos techniką.

Informacija

Bet koks rimtas incidentas, susijęs su ortoze, turi būti praneštas gamintojui ir kompetentingai valstybės narės / šalies institucijai, kurioje yra vartotojas ir/ar pacientas.

Šalinimas

Šalinti pagal vietinius teisės aktus.

Patarimai, kaip apsivilkti ir dėvėti HyMo

Vientisas bodis

- Atsekite visus užtrauktukus ir užsegimą tarpkojyje.
- Įženkite į drabužį ir užsitraukite jį per sėdmenis ir klubus.
- Įkiškite rankas po vieną ir užsitraukite drabužį ant pečių. Įsitikinkite, kad alkūnių sritys yra centre.
- Pirmiausia užsekitė priekinį (ilgesnį) užtrauktuką, o tada galinį (trumpesnį), kad pečiai būtų tinkamoje padėtyje.

Kelnės

- Atsekite visus užtrauktukus.
- Įženkite į drabužį ir užsitraukite kiekvieną klešnę atskirai per kelius.
- Patikrinkite, ar kelių sritys yra centre.
- Užsitraukite kelnes iki liemens ir užsekitė užtrauktuku bei Velcro.
- Įsitikinkite, kad siūlės eina tiesiai išilgai kojų šonų.



Camp Scandinavia AB
Karbingatan 38
SE-254 67 Helsingborg, Sweden
Phone +46 42 25 27 01



allard

Sverige
042-25 27 01
info@camp.se
camp.se

Danmark
43 96 66 99
info@camp.dk
camp.dk

Suomi
09 350 76 30
info@camp.fi
camp.fi

Norge
23 23 31 20
info@camp.no
camp.no

UK/Ireland
42 932 8177
info@allarduk.co.uk
allarduk.co.uk

USA
888-678 6548
info@allardusa.com
allardusa.com

International
42 25 27 01
info@allardint.com
allardint.com